

中高职贯通培养商务日语专业课程体系衔接初探

陈大伟

(山东外贸职业学院, 山东 青岛 266100)

摘要:近年来我国的职业教育发展迅速, 中职和高职院校针对之前发展不一致、衔接不到位的问题开始合作、开展分段贯通培养, 这已成为我国职业教育发展的重要趋势之一。《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010~2020年)》明确将中等和高等职业教育协调发展作为建设现代职业教育体系的重要任务。本文主要以我院和青岛外事服务学校为例分析中高职贯通培养模式下该专业的课程体系衔接。

关键词: 职业教育; 中高职贯通; 课程体系

2018年11月, 经青岛市教育局批准, 由山东外贸职业学院牵头成立青岛市中高职商务日语专业办学联盟。联盟致力于促进青岛市中高职商务日语专业共建一体化发展, 整体提高专业办学水平和人才培养质量, 更好的服务青岛市外经贸行业发展, 使联盟成为青岛市职教体系建设的重要基础和组成形式。其中我院主要和青岛外事服务学校合作共建五年制贯通商务日语专业。中高职贯通培养模式下, 专业课程体系的衔接和人才培养方案尤为重要, 两校的专业教师合作一起研究中高职教育教学贯通衔接的细节, 在推进学分制、重新构建整合课程体系, 制定衔接方案的核心课程标准等方面取得一定经验。

一、合作开展联合调研, 发现问题确定调整方向

通过实地走访、问卷调查及会议调研等方法调研了青岛市开设商务日语专业的高职院校3所, 中职院校2所, 外经贸行业企业58家、商务日语专业学生235名。

1. 通过调研明确商务日语专业主要就业岗位(群)为对日贸易业务员、对日服务外包数据处理专员。具体岗位职业能力分析详见表1。

表1 商务日语专业职业能力分析

就业岗位	基本工作任务	职业基本能力需求
对日贸易业务员	业务操作	1. 能熟练运用中日文, 并撰写询盘、报盘文书; 2. 能够计算基本成本; 3. 能够运用中日文对价格进行协商; 4. 能够根据订单要求提前准备并协助生产计划的制定; 5. 能够及时追踪样品生产进度, 并与客户沟通确认样品; 6. 能够对货物质量进行基本检验; 7. 及时跟踪货款收付进度; 8. 对各项议付单据进行管理。
	商务翻译	1. 能够准确翻译传真、信函、邮件等基本商务文件; 2. 能翻译企业介绍、产品介绍、网站、广告等业务推广材料; 3. 能够进行会议现场、展会现场口译工作。

对日贸易业务员	跟单操作	1. 能够依照外贸合同和UCP600对信用证上的内容进行审核; 2. 能够根据外贸合同和货物装运信息正确缮制、办理和审核汇付和常用外贸单证; 3. 能够根据外贸合同基本要求制作进口开证申请书; 4. 能够利用办公软件对外贸单证进行整合、归档。
	客户开发与维护	1. 能够通过搜索引擎、展会、B2B平台、客户介绍等方式开发客户; 2. 能够利用基本的办公软件, 对客户基本信息进行收集、整理; 3. 能够根据客户需求对信息数据进行分类管理; 4. 及时跟踪客户, 把握客户需求动态, 并对原有的数据信息进行更新、记录; 5. 具备客户投诉应急处理意识, 并根据客户需求及时制定解决方案。
对日服务外包数据处理专员	数据录入	1. 熟练操作中日文办公软件 2. 能够快速、准确完成各类中日文数据录入工作; 3. 准确把数据导入不同系统。
	数据处理及分析	1. 对不同系统下的数据进行筛选、抽出透视图; 2. 使用软件对数据分类汇总。 3. 根据不同客户需求对系统数据进行加工处理。
	文件处理	1. 能够撰写中日文商务信函及其他基础实用文; 2. 能够按照文件规定流程正确审核、处理文件; 3. 能熟练使用各种办公软件及自动化设备; 4. 能够对冗杂的档案进行科学化处理; 5. 具备高度的保密意识。
	客户维护	1. 能够根据客户实际所需进行分类管理; 2. 熟悉服务外包业务流程, 能够合理分配项目小组成员工作任务; 3. 具有较强的语言和理解、分析问题能力, 能与日方客户进行业务沟通交流。

2. 商务日语专业人才欠缺知识与能力



图1 应聘者日语能力亟需改进之处

62.16%的企业认为毕业生在日语听说能力方面有所欠缺,这对现行的课程体系改革提供了参考依据。综合问卷调查数据可知:大多数企业对学生基本能力的要求主要为以下几点;在综合素质上,具备团队协作精神和人际交往、沟通能力;在语言专业技能运用层面,商务日语口语能力和日语听说读写技能在工作中非常需要;在商务专业技能上,商务业务流程与操作技能是岗位需要的技能,但是学生在实际应用中掌握得不太好。

3. 毕业生通过对母校教学内容、课程设置等多个方面进行综合评价,对课程体系的衔接改革有着十分重要的参考价值。根据图2可知,19.54%和52.64%的学生支持“教学课程结构要和工作岗位、工作职能相衔接”;25.06%的学生对此基本认同;只有2.76%的学生认为该观点不合理。综上所述,目前人才培养模式在课程安排、教学手段上仍存在一定不足,需求相关教育工作者进行深度分析与探究。



图2 商务日语专业课程设置合理度

通过毕业生调研,27.13%的毕业生认为学校的实训环节管理不到位,21.38%的学生认为学校不够重视创新能力培养,14.25%的学生认为综合素质培养方面不足,还有9.2%的学生认为计算机应用教学管理不到位。通过以上分析,学校在教学管理薄弱环节主要为实训环节、创新能力培养、综合素质培养方面。具体见图3。

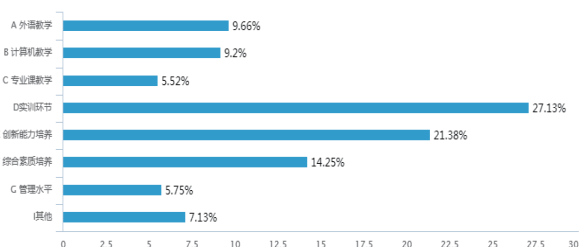


图3 教学或管理中的薄弱环节

二、课程体系调整

(一) 贯通培养课程体系中减去有重复设置的公共课课程,强化英语类公共课程。对中职、高职的专业课程进行了重新的排列组合。将部分选修课程与专业课程进行融合,并在专业课程前置增加了中职阶段的专业基础课程和专业核心课程。

(二) 适应外贸新业态发展,开设电商类课程

跨境电商迅猛发展,逐渐成为了国际商务发展新业态,对懂日语、懂商务和懂跨境电商平台操作的人才需求不断增大,因此在课程设置中开设电商类课程。

(三) 加强实践实训环节的管理,强化实践教学

建立基础实践、专业实践、综合与创新实践三个层次的实践教学并进行实践项目、实践内容设计,培养学生的实践能力与创新发展能力。基础实践:注重基本技能的训练。设置日语综合技能、

计算机基本技能等9个项目,主要授课形式为校内实训室实训与课堂实训;专业实践:注重专业综合技能实训。设置国际贸易操作、外贸单证操作项目等6个模块,主要授课形式为课堂实训与校内实训室实训;综合与创新实践:注重创新精神和创业创新能力的训练。以顶岗实习、创业实践、技能竞赛、第二课堂活动为主。综合创新实践包括创新创业实践、交流沟通实践与顶岗实习3个项目,授课形式分别为模拟实训、课堂实训以及顶岗实习;课外实践包括技能竞赛、校内讲座、校外实践、职业发展与就业指导4个项目,主要授课形式为社会实践与模拟实训。

表2 商务日语专业实践教学安排一览表

层次	项目(模块)	教学内容	教学形式
基础实践	日语综合技能	日语听、说、读、写、译的综合能力实训	课堂实训
	日语视听说	日语听力理解训练、口语表达	校内实训室实训
	日语阅读	日语阅读理解实训	课堂实训
	日语写作	日语文体及应用文写作	课堂实训
	日文打字	日文输入法	校内实训室实训
	应用文写作	撰写中文应用文书	课堂实训
	普通话	普通话口语表达	校内实训室实训
	计算机基本技能	计算机基础知识与操作	校内实训室实训
	国际贸易操作	进出口业务操作	课堂实训
	国际贸易操作	软件模拟操作全套进出口业务	校内实训室实训
专业实践	外贸单证操作	缮制外贸单据	校内实训室实训
	商务日语函电	阅读及撰写外贸业务信函、电子邮件	课堂实训
	商务谈判	外贸业务中的接待和洽谈	课堂实训
	日语口语拓展实训	以Presentation为主的高级日语表达	课堂实训
	商务日语翻译(笔译)	商务文书资料日汉、汉日笔译	课堂实训
	商务日语翻译(口译)	商务口译基本技巧	课堂实训
综合与创新实践	创新创业实践	创新创业能力培养	模拟实训
	交流沟通实践	交流沟通能力培养	课堂实训
	顶岗实习	目标就业岗位实习	顶岗实习
	技能竞赛	各类职业技能竞赛	社会实践
	校内讲座	专业学习拓展及综合素质类讲座	社会实践
	校外实践	培养社会适应性,提升综合素质	社会实践
	职业发展与就业指导	职业发展规划,模拟就业	模拟实训

参考文献:

- [1] 付国华. 中高职课程衔接问题与对策分析[J]. 职业技术教育. 2020, 41(32).
- [2] 刘丹书. 试述中高职五年贯通制培养模式的利弊[J]. 高等教育前沿, 2020(02).
- [3] 于顺达. 中高职教育课程体系衔接问题与对策研究[J]. 产业与科技论坛, 2020, 19(22).